
Borsa SSA – FARS 2017 per autori delle arti di strada

Regolamento

Si prega di includere al dossier di candidatura la scheda d'iscrizione specifica.

In collaborazione con la Federazione delle arti di strada svizzere (FARS), la SSA mette a concorso due borse di sostegno alla creazione di uno spettacolo di strada.

Oggetto e scopo

Il Fondo culturale della Société Suisse des Auteurs (SSA) attribuisce annualmente fino a **2 borse** destinate ad autori delle arti di strada, con lo scopo di favorire la creazione di uno o più spettacoli di strada originali entro 18 mesi dall'attribuzione della stessa.

Questa iniziativa culturale è dotata di **CHF 12'000.-** (anno 2017).

Per «arti della strada», si intendono tutti gli spettacoli destinati alla rappresentazione in luoghi pubblici nell'ambito di una manifestazione o di un festival in Svizzera consacrato a queste specifiche arti.

Candidati e beneficiari

I candidati si iscrivono presso gli Affari culturali della SSA entro il **9 gennaio 2017** (fa fede il timbro postale).

I candidati devono:

- Possedere la nazionalità svizzera o essere domiciliati in Svizzera, o affiliati alla SSA al momento dell'inoltro della candidatura.
- Se il progetto è un'opera collettiva, la metà dei co-autori dev'essere svizzera, domiciliata, o membro della SSA; almeno il 50% dei diritti d'autore deve essere versato ad autori svizzeri, domiciliati o membri della SSA.
- Inoltrare richiesta per un'opera originale e ancora allo stato progettuale.
- Attestare l'interesse di una struttura di produzione che si prenda carico della produzione dell'opera (è ammessa l'autoproduzione).
- È ammesso un solo progetto per autore.
- In principio, dopo l'attribuzione della borsa, il beneficiario collaborerà con la FARS allo scopo di favorire la promozione e la diffusione dello spettacolo alle manifestazioni dove la FARS è presente in quanto partner o organizzatrice.

I **beneficiari** sono gli autori dello spettacolo di strada. La borsa viene versata in base alla chiave di ripartizione indicata nella scheda d'iscrizione.



Condizioni di partecipazione

Gli autori o le strutture produttrici inoltrano il dossier di candidatura completo in **4 copie**, conformemente alle istruzioni indicate nella “scheda d’iscrizione”. Un autore non può inoltrare più di un progetto per anno. Un progetto precedentemente inoltrato non può essere riproposto.

Importante: La data di programmazione del progetto per il quale si è fatta domanda deve essere inclusa nei 18 mesi seguenti la comunicazione della giuria.

Giuria

Una giuria qualificata e designata dalla SSA e dalla FARS esamina i dossier e attribuisce le borse. La giuria ha autonomia di decisione, in particolare può decidere di attribuire solo una borsa, o nessuna. Le decisioni della giuria sono inappellabili.

Versamento della borsa

La borsa viene versata sul conto personale dell'autore/degli autori, oppure, su domanda, sul conto della struttura produttrice dopo comunicazione della programmazione in Svizzera dello spettacolo (da effettuarsi, come specificato sopra, entro i 18 mesi).

Disposizioni finali

Le strutture produttrici incaricate della produzione dei progetti sostenuti da una borsa SSA si impegnano a far figurare sulle pubblicazioni, gli stampati e il materiale di promozione la dicitura seguente: «**Spettacolo sostenuto dal Fondo culturale della Société Suisse des Auteurs (SSA) e dalla Federazione delle Arti di strada svizzera (FARS)**».

In caso di litigio, farà fede unicamente la versione francese di questo regolamento.

Il regolamento può essere modificato senza preavviso. Valido dal 15 settembre 2016.

SOCIÉTÉ SUISSE DES AUTEURS (SSA), AFFARI CULTURALI

Rue Centrale 12/14, CP 7463, CH-1002 Losanna

Tel +41 21 313 44 66 • Fax +41 21 313 44 56

fondsculturel@ssa.ch • www.ssa.ch